

Zefal spin aero covers

The covers are a tension fit. Simply place them over the exterior of the mirrors. If you wish for a firmer hold, a bit of double-sided tape such as 3M VHB tape will help to hold them in place.

To install the mirrors, insert the mirror with bolt and rubber washer into a prepared hole in the shell of your velomobile. Then place the metal washer and nut over the bolt inside the shell of your velomobile and lightly tighten.

Nederlands

De hoezen worden strak om de spiegels geschoven. Plaats ze gewoon over de buitenkant van de spiegels. Als u ze steviger wilt bevestigen, kunt u een beetje dubbelzijdig plakband, zoals 3M VHB-tape, gebruiken om ze op hun plaats te houden.

Om de spiegels te monteren, steekt u de spiegel met bout en rubberen ring in een daarvoor bestemd gat in de carrosserie van uw velomobiel. Plaats vervolgens de metalen ring en moer over de bout aan de binnenkant van de carrosserie van uw velomobiel en draai deze lichtjes vast.

Deutsch

Die Abdeckungen werden durch Aufspannen befestigt. Stülpen Sie sie einfach über die Außenseite der Spiegel. Wenn Sie einen festeren Halt wünschen, können Sie sie mit etwas doppelseitigem Klebeband, beispielsweise 3M VHB-Klebeband, zusätzlich fixieren.

Um die Spiegel anzubringen, stecken Sie den Spiegel mit Schraube und Gummischeibe in eine vorbereitete Bohrung in der Karosserie Ihres Velomobils. Setzen Sie dann die Metallscheibe und die Mutter über die Schraube im Inneren der Karosserie Ihres Velomobils und ziehen Sie sie leicht an.

French

Les caches s'adaptent par simple pression. Il suffit de les placer sur la face extérieure des rétroviseurs. Si vous souhaitez un maintien plus solide, un peu de ruban adhésif double face, tel que le ruban 3M VHB, permettra de les maintenir en place.

Pour installer les rétroviseurs, insérez le rétroviseur muni d'un boulon et d'une rondelle en caoutchouc dans un trou prévu à cet effet dans la coque de votre vélomobile. Placez ensuite la rondelle métallique et l'écrou sur le boulon à l'intérieur de la coque de votre vélomobile, puis serrez légèrement.

Dansk

Dækslerne sidder fast ved hjælp af spænding. Du skal blot placere dem uden på spejlene. Hvis du ønsker et mere fast greb, kan lidt dobbeltsidet tape, f.eks. 3M VHB-tape, hjælpe med at holde dem på plads.

For at montere spejlene skal du sætte spejlet med bolten og gummiskiven ind i et forboret hul i velomobilens karosseri. Sæt derefter metalskiven og møtrikken over bolten inde i velomobilens karosseri, og stram let.

Italian

Le coperture si fissano a pressione. È sufficiente posizionarle sulla superficie esterna degli specchietti. Se si desidera una tenuta più salda, è possibile utilizzare un po' di nastro biadesivo, ad esempio il nastro 3M VHB, per fissarle in posizione.

Per installare gli specchietti, inserire lo specchietto con il bullone e la rondella di gomma in un foro predisposto nella carrozzeria della velomobile. Quindi posizionare la rondella metallica e il dado sul bullone all'interno della carrozzeria della velomobile e serrare leggermente.